

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/SD/2010/IG.1/4(Part I)
5 August 2010
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



المجلس
الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

اللجنة الإحصائية

الدورة التاسعة

بيروت، 13-15 تشرين الأول/أكتوبر 2010

البند 5 (أ) من جدول الأعمال المؤقت

قضايا استراتيجية متصلة بالإحصاءات الرسمية في منطقة غربي آسيا

الخطوط العامة للرؤية الاستراتيجية لعمل الإسكوا في مجال الإحصاء

موجز

اجتمع أعضاء اللجنة الإحصائية في الإسكوا الذين حضروا الدورة الحادية والأربعين للجنة الإحصائية في الأمم المتحدة (نيويورك، 23-26 شباط/فبراير 2010) لمناقشة السبل الكفيلة بتحسين التنسيق حول قضايا الإحصاء في منطقة الإسكوا. وأوصوا باتخاذ جملة من التدابير من بينها مناقشة رؤية استراتيجية متوسطة الأجل لعمل الإسكوا في مجال الإحصاء خلال الدورة التاسعة للجنة. وأوصوا كذلك بالبحث في إنشاء أفرقة خبراء لوصد حالة الإحصاء داخل المنطقة وتطورها خارجها؛ وتسهيل تبادل المعرفة والخبرات؛ وتقديم التوصيات إلى اللجنة الإحصائية بشأن الاتجاه الاستراتيجي المقترح.

وتقدّم هذه الوثيقة خطوطاً عريضة يقصد منها فتح باب النقاش. وقد وُزعت على الأجهزة الوطنية للإحصاء، وترد الردود التي حصلت عليها الأمانة التنفيذية للإسكوا بشأنها كملحق لهذه الوثيقة.

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
3	3-1 مقدمة
		<u>الفصل</u>
3	12-4 أولاً- الخطوط العامة للرؤية الاستراتيجية
3	4 ألف- الأهداف
4	7-5 باء- المجالات ذات الأولوية ومجالات التركيز
5	8 جيم- أنماط التنسيق والتوجيه في اللجنة الإحصائية للإسكوا
6	12-9 دال- طرق عمل اللجنة الإحصائية في الإسكوا ودور أفرقة الخبراء ال دائمة
7	13 ثانياً- التدابير الموصى باتخاذها من قبل اللجنة الإحصائية

مقدمة

1- أثبتت التجربة أنّ بلدان الإسكوا تستفيد من تحديد موقف مشترك واعتماده في إطار علاقتها مع المنظمات الدولية وكذلك في المحافل العالمية المعنية بالإحصاء، مثل اللجنة الإحصائية في الأمم المتحدة. وقد اجتمع أعضاء اللجنة الإحصائية في الإسكوا الذين شاركوا في الدورة الحادية والأربعين للجنة الإحصائية في الأمم المتحدة (نيويورك، 23-26 شباط/فبراير 2010)، واتفقوا على ضرورة وضع رؤية استراتيجية تُحدّد مسار الأنشطة المتعلقة بالإحصاء يرون أنها غير موجودة حالياً رغم أن من شأنها تحقيق الاستفادة في الأنشطة الإحصائية. ولذلك، طلبوا من شعبة الإحصاء في الإسكوا تسهيل المشاورات مع البلدان الأعضاء وفيما بينها بهدف وضع رؤية استراتيجية تهدف إلى تحقيق غايتين رئيسيتين، هما خلق مفهوم "ملكية" الأجهزة الوطنية للإحصاء لعمل اللجنة الإحصائية؛ ومساعدة البلدان الأعضاء على الاستفادة بشكل كامل من هذه الملكية.

2- وهذه الوثيقة هي مسودة أولى لهذه الرؤية الاستراتيجية. والغرض منها هو الحصول على آراء البلدان الأعضاء بشأنها، وتشجيع الرقابة الموضوعي حولها، وذلك بهدف الانتهاء من مناقشتها خلال الدورة التاسعة للجنة الإحصائية في الإسكوا (بيروت، 13-15 تشرين الأول/أكتوبر 2010).

3- وفيما يلي ال هيكل المقترح للاستراتيجية (مع احتمال تعديله بناء على مقترح أو بتقيح لاحق):

- (أ) بيان واضح بلهداف اللجنة الإحصائية وعمل الإسكوا في مجال الإحصاء؛
- (ب) مجالات التركيز ذات الأولوية خلال السنوات الخمس المقبلة؛
- (ج) طرق التنسيق والتوجيه في اللجنة الإحصائية؛
- (د) طريقة عمل اللجنة الإحصائية ودور أفرقة الخبراء الدائمة.

أولاً- الخطوط العامة للرؤية الاستراتيجية

ألف- الأهداف

4- ترحو اللجنة الإحصائية في الإسكوا تحقيق الأهداف التالية بدعم من شعبة الإحصاء:

(أ) العمل ك مركز للخبرات وتوفير منتدى للبلدان الأعضاء في الإسكوا لتبادل وجهات النظر حول قضايا الإحصاء؛

(ب) تشجيع تبادل الخبرات فيما بين البلدان الأعضاء؛

(ج) تحديد الأولويات و أوجه القصور في بناء القدرات الإحصائية ؛ وتنظيم أنشطة بناء القدرات وتنسيقها، عند الاقتضاء، بالتعاون مع المنظمات الإقليمية والعالمية الأخرى، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية؛ ومشروع الإحصاءات البيئية في منطقة البحر

الأبيض المتوسط؛ وجامعة الدول العربية؛ ومركز البحوث الإحصائية والاقتصادية والاجتماعية والتدريب للبلدان الإسلامية؛ والشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة؛ والبنك الدولي؛

(د) العمل بال تعاون الوثيق مع الموظفين الفنيين في الأجهزة الوطنية للإحصاء في بلدان الإسكوا في عدد من المجالات، بما في ذلك ضمان جودة البيانات وتنفيذ التصنيفات والتوصيات الدولية؛

(هـ) الاضطلاع بدور ال هيئة التوجيهية للبرنامج الفرعي 5 للإسكوا: الإحصاءات لوضع السياسات المرتكزة على الأدلة.

باء- المجالات ذات الأولوية ومجالات التركيز

5- يشير هذا القسم إلى المجالات ذات الأولوية، وكذلك إلى ترتيب الأولويات و الجهات الشريكة والمعاونة المحتملة. وقد تشكل المعلومات التالية مادة للنقاش.

6- إن أول ال مجالات ذات الأولوية هو بناء القدرات الإحصائية، ويمكن تفصيله كآتي:

(أ) ال قضايا الإدارية والاستراتيجية المنصلة للإحصاءات الرسمية:

- (1) الأطر المؤسسية للإحصاءات الرسمية؛
- (2) المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية؛

(ب) الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية

- (1) السكان والإحصاءات الحيوية؛
- (2) إحصاءات الهجرة؛
- (3) إحصاءات العمل ونوعية العمل؛
- (4) ظروف المعيشة، والفقير والقضايا الاجتماعية الشاملة؛
- (5) مسح الأسر المعيشية؛
- (6) إحصاءات النوع الاجتماعي والإحصاءات المتصلة بلفئات السكانية التي تحظى باهتمام خاص؛
- (7) رصد التقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها.

(ج) الإحصاءات الاقتصادية:

- (1) تنفيذ نظام الحسابات القومية (1993 و2008)؛

- (2) الإحصاءات الاقتصادية القصيرة الأجل؛
- (3) برنامج المقارنات الدولية وإحصاءات الأسعار؛
- (4) الإحصاءات المتصلة بالتجارة الخارجية في السلع والخدمات؛
- (5) الإحصاءات الصناعية؛
- (6) إحصاءات الطاقة؛
- (7) الإحصاءات الزراعي؛
- (8) مجتمع المعلومات، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والعلوم، والتنمية.

(د) إحصاءات البيئة:

- (1) إحصاءات البيئة والمحاسبة الاقتصادية والبيئية؛
- (2) إحصاءات المياه (الموارد، والاستهلاك والمعالجة).

(هـ) القضايا الإدارية المتعلقة بالإحصاءات الرسمية:

- (1) ضمان الجودة وأطرها؛
- (2) البيانات الفوقية الإحصائية؛
- (3) نشر الإحصاءات، والعلاقات مع المستخدمين.

7- يشكّل تنسيق جمع البيانات ونشرها في منطقة الإسكوا ثاني المجالات ذات الأولوية. ويقع هذا المجال ضمن مسؤوليات اللجنة الإحصائية، بصفتها الهيئة التوجيهية المعنية بالمسائل التالية:

(أ) تجنب الازدواجية بين عمل المنظمات الدولية (هيئات الأمم المتحدة في المقام الأول) من خلال استخدام استبيانات مشتركة وتسريع توقيت الأنشطة؛

(ب) توفير البيانات والمنشورات الإلكترونية التي تصدرها الإسكوا لإعداد قواعد البيانات والمطبوعات المتكررة.

ج- أنماط التنسيق والتوجيه في اللجنة الإحصائية للإسكوا

8- تُقترح إعادة النظر في النهج المتبع في وضع برامج عمل الإسكوا بحيث تتلاءم مع احتياجات الأجهزة الإحصائية الوطنية، وكذلك الاستفادة من أنشطة سائر المنظمات الإقليمية والعالمية الأخرى المعنية بالإحصاء.

(أ) تشكّل الرؤية الاستراتيجية أساساً لتخطيط أنشطة الإسكوا في مجال الإحصاء في الأجل القصير (الاستراتيجيات وبرامج العمل لفترة السنتين)، و بالتالي سيعاد تقييمها دوريًا. وتُعرض برامج العمل لفترة السنتين على الجمعية العامة للأمم المتحدة للموافقة عليها بشكل نهائي؛

(ب) تعدّ شعبة الإحصاء برنامج عمل على أساس سنوي، استناداً إلى خطط العمل لفترة السنتين ومدخلات أخرى مختارة، وعلى نحو يعكس الأولويات المتغيرة للبلدان الأعضاء و يُخذ في الاعتبار الخطط المتصلة بالإحصاء في المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية، ومركز البحوث الإحصائية والاقتصادية والاجتماعية والتدريب للبلدان الإسلامية، وجامعة الدول العربية، والشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة، والبنك الدولي، ومنظمات إقليمية ودولية أخرى. ويُعرض برنامج عمل الشعبة على اللجنة للتشاور، وعندما يتم الاتفاق عليه يُعتمد لبرنامج العمل للسنة التالية؛

(ج) إنّ مكتب اللجنة الإحصائية الذي يدير عمل الإسكوا في مجال الإحصاء خلال الفترة التي تفصل بين دورات اللجنة إما بصورة مباشرة من خلال عقد الاجتماعات، أو بصورة غير مباشرة عبر مشاورات كتابية، يتولى الإشراف على العمل المنجز ومراجعتة، واتخاذ التدابير اللازمة لتعديل أولويات العمل خلال الفترة الفاصلة بين الدورات.

دال- طرق عمل اللجنة الإحصائية في الإسكوا ودور أفرقة الخبراء الدائمة

9- تعكس المبادئ التالية طريقة العمل المعتمدة حالياً في اللجنة الإحصائية، بالإضافة إلى عدد من التوصيات الواردة إلى إعطاء برنامج عمل الإسكوا في مجال الإحصاء طابعاً أكثر منهجية وأكثر تركيزاً على مجالات إحصائية أوسع نطاقاً بدلاً من التركيز على نواتج بعينها:

(أ) تجتمع اللجنة الإحصائية للإسكوا مرة كل سنتين في شهر تشرين الأول/أكتوبر من السنوات الزوجية؛

(ب) يمكن لمكتب اللجنة الإحصائية أن يبادر إلى التشاور كتابياً مع البلدان الأعضاء حول القضايا التي يعتبرها ذات أهمية؛

(ج) يجتمع الفريق العامل التابع للجنة الإحصائية مرة في السنة في شهر شباط/فبراير، وذلك قبل انعقاد دورة اللجنة الإحصائية في الأمم المتحدة، وأحد الأهداف الرئيسية لهذا الاجتماع هو تنسيق مواقف البلدان الأعضاء إزاء مختلف القضايا الإحصائية؛

(د) تُعنى أفرقة الخبراء الدائمة بضمان استدامة بناء القدرات الإحصائية. ويتمثل دوره في متابعة تطور المجالات الإحصائية في بلدان الإسكوا ومختلف مناطق العالم؛ وإعداد التوصيات؛ وتقديم المشورة للجنة الإحصائية ومكتبها والفريق العامل التابع لها.

10- ينبغي إنشاء عدد صغير من أفرقة الخبراء الدائمة. ويُقترح إنشاء ما بين 3 و 5 أفرقة خبراء يُعنى كل فريق منها بأحد المجالات الإحصائية الرئيسية التي تتناولها الإسكوا. وينبغي أن تمنح الأجهزة الوطنية للإحصاء تفويضاً لأعضاء كلّ فريق وأن تعيّن شعبة الإحصاء في الإسكوا أحد موظفيها فيه. وتتولى الأفرقة، كل في مجال اختصاصه، متابعة قضايا الإحصاء؛ وتيسير تبادل المعرفة والخبرات؛ والسعي إلى الحفاظ على علاقات وثيقة مع أفرقة عالمية مثل أفرقة المدن التابعة للشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة؛ وتقديم التوصيات بشأن قضايا متخصصة للجنة الإحصائية في الإسكوا وفريقها العامل. وقد تتضمن هذه

التوصيات اعتماد مواقف مشتركة فيما يتعلق باللجنة الإحصائية في الأمم المتحدة، وتقديم مقترحات حول برامج ورش العمل، واستمرار تحديث محتوى الموقع الخاص بأفضل الممارسات.

11- ينبغي أن يخضع إنشاء الأفرقة وحلها ل موافقة اللجنة الإحصائية ومكتبها. واستنادا إلى تجارب في مناطق أخرى، قد يكون من الحكمة حصر عدد الأفرقة بالمجالات الاستراتيجية الرئيسية للتمكن من إدارتها على النحو الأمثل.

12- وينبغي أن تكون ولايات وصلاحيات الأفرقة واضحة، على أن تقوم اللجنة بمراجعتها دورياً. ومن المقترح إنشاء أفرقة للمجالات التالية:

- (أ) الحسابات القومية (نظراً إلى كونها قضية إحصائية رئيسية، يستدعي تنفيذ نظام الحسابات القومية إنشاء فريق مخصص لها)؛
- (ب) الإحصاءات الاقتصادية غير المتعلقة بالحسابات القومية؛
- (ج) الإحصاءات الاجتماعية، بما في ذلك أنشطة فرقة العمل المعنية بتعدادات السكان والمساكن؛
- (د) إحصاءات البيئة والمياه والطاقة؛
- (هـ) إحصاءات النوع الاجتماعي، بما في ذلك أنشطة فرقة العمل المعنية بها.

ثانياً - التدابير الموصى باتخاذها من قبل اللجنة الإحصائية

13- إن اللجنة الإحصائية مدعوة إلى النظر في هذه الخطوط العامة ومناقشتها، بالإضافة إلى المقترحات المقدمة من البلدان الأعضاء والواردة في ملحقات هذه الوثيقة. ويتوقع أن يسفر النقاش عن اتفاق حول التوجه الاستراتيجي للعمل الإحصائي المشترك الذي تضطلع به الأمانة التنفيذية للإسكوا والبلدان الأعضاء.